



Flamcovent Smart

ENG	Installation and operating instuction	6
DEU	Montage- und Bedienungsanleitung	7
NLD	Montage- en gebruikshandleiding	8
FRA	Installation et mode d'emploi	9
ESP	Instrucciones de instalación y funcionamiento	10
ITA	Istruzioni d'installazione e d'uso	11
DAN	Monterings- og driftsvejledning	12
SWE	Instruktioner för installation och drift	13
NOR	Installasjons- og bruksanvisning	14
FIN	Asennus- ja käyttöohjeet	15
POL	Instrukcja montażu i obsługi	16
HUN	Telepítési és üzemeltetési útmutató	17
CES	Návod k instalaci a obsluze	18
SLK	Návod na montáž a obsluhu	19
SLV	Navodila za namestitev in uporabo	20
RUS	Инструкции по установке и эксплуатации	21
TUR	Montaj ve kullanma kılavuzu	22
POR	Instruções de instalação e funcionamento	23



BE	Flamco Belux Monnikenwerve 187/1 B -8000 Brugge	+32 50 31 67 16	info@flamco.be
CH	Flamco AG Fännring 1 6403 Küsnacht	+41 41 854 30 50	info@flamco.ch
CZ	Flamco CZ Evropská 423/178 160 00 Praha 6	+420 602 200 569	info@flamco.cz
DE	Flamco GmbH Steinbrink 3 42555 Velbert	+49 2052 887 04	info@flamco.de
DK	Flamco Tonsbakken 16-18 DK-2740 Skovlunde	+45 44 94 02 07	info@flamco.dk
EE	Flamco Baltic Löötsa 4 114 15 Tallin	+372 56 88 38 38	info@flamco.ee
FI	Flamco Finland Ritakuja1 01740 Vantaa	+358 10 320 99 90	info@flamco.fi
FR	Flamco s.a.r.l. BP 77173 95056 CERGY-PONTOISE cedex	+33 1 34 21 91 91	info@flamco.fr
HU	Flamco Kft. H-2040 Budaörs, Gyár u. 2 H-2058 Budaörs, Pf. 73	+36 23 88 09 81	info@flamco.hu
NL	Flamco B.V. Postbus 502 3750 GM Bunschoten	+31 33 299 75 00	support@flamco.nl
PL	Flamco Sp. z o. o. ul. Akacjowa 4 62-002 Suchy Las	+48 616 5659 55	info@flamco.pl
SE	Flamco Sverige Kungsgatan 14 541 31 Skövde	+46 500 42 89 95	vvs@flamco.se
UAE	Flamco Middle East P.O. Box 262636 Jebel Ali, Dubai	+971 4 881 95 40	info@flamco-gulf.com
UK	Flamco Limited Washway Lane- St Helens Merseyside WA10 6PB	+44 1744 74 47 44	info@flamco.co.uk

CERTIFICATE

EC type-examination
according to directive 97/23/EC

Certificate No.: 07 202 1001 Z 0139 / 14 / D / 0001

Name and address of bearer/
manufacturer: **Flamco STAG GmbH**
Berliner Chaussee 29
39245 Genthin

We hereby certify that the type examination mentioned below fulfills the requirements of directive 97/23/EC.

Tested according to directive
97/23/EC:

EC type-examination (module B)

Test report No.:

1001 P 0052 / 1 / D

Description of type:

**Zusatzbehälter: Flexair, Flamcovent, Flamcovent Clean,
Flex Balance, Flex Balance Plus, Flamco Clean,
Flamcovent Smart, Flamcovent Clean Smart,
Flamco Clean Smart**
Zeichn.-Nr.: FZ.2.00 FZ.2.16 FZ.2.25
FZ.3.00 FZ.4.00

Place of manufacture:

Flamco STAG GmbH, Genthin

this Certificate replaced Certificate No.: 07 202 1101 Z 0052 1 D vom 30.05.2011.

Valid until:

05/2021

Magdeburg, 19. Jan. 2015

Zertifizierungsstelle für Druckgeräte
der TÜV NORD Systems
GmbH & Co. KG


Dipl.-Ing. Apitz

Notified Body, 0045

TUV Nord Systems GmbH & Co. KG
Große Bahnstraße 31
D-22525 Hamburg

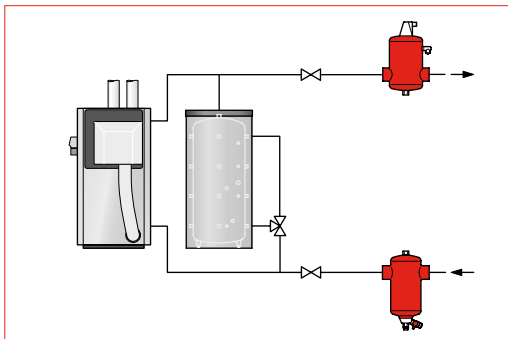
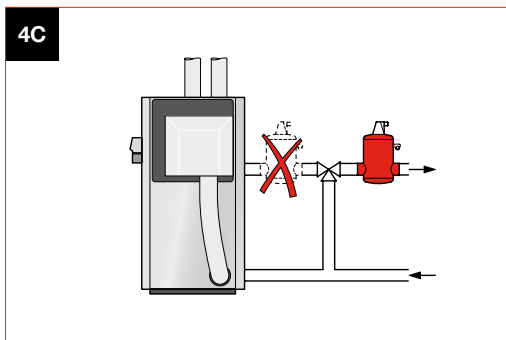
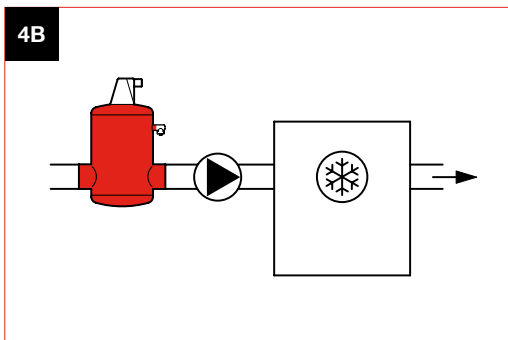
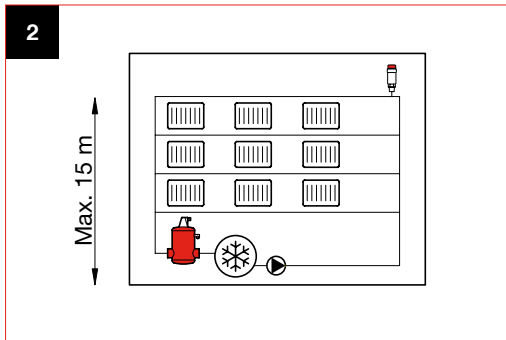
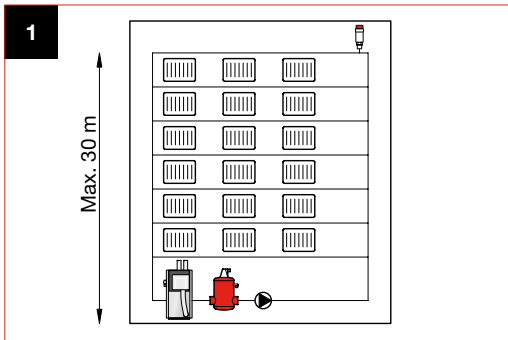
Tel: 040/8557-0
Fax: 040/8557-2295
e-mail: hamburg@tuv-nord.de

Member of



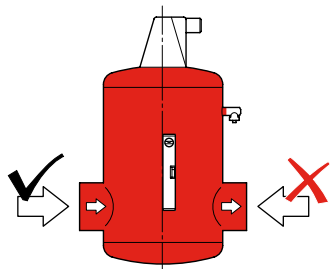
certification body established in accordance with the requirements of the EU Directive 2003/85/EC

Baumuster-Nr.: 07 202 1001 Z 0139 14 D 0001 engl. 0001

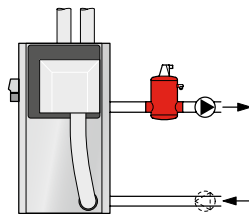




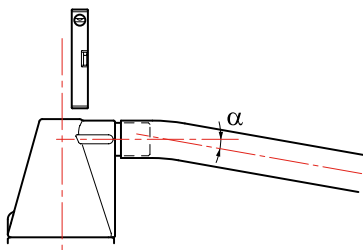
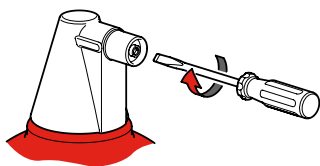
3



4A



5





1. General

The Flamcovent Smart air separator is intended for heating and cooling systems with water (Glycol maximum 50%).

Flamcovent Smart complies with the Pressure Equipment Directive, 97/23/EC (Cat. I - IV).

The Flamcovent Smart may be hot during operation.

Minimum and maximum system temperature: -10 °C to +120 °C.

Minimum and maximum system pressure: 0.2 bar to see label.

Maximum velocity rate: 3 m/s.

Maximum static height above Flamcovent Smart:

Central heating: 30 metres (**fig. 1**).

Cooling system: 15 metres (**fig. 2**).

Safety requirements

Installation and maintenance must be carried out by qualified personnel.

Observe local regulations and guidelines.

2. Installation

Do not install the product above a suspended ceiling or in the vicinity of electronic installations!

Install the Flamcovent Smart in a dry location not susceptible to frost and which is easily accessible for maintenance purposes.

Install the Flamcovent Smart in the warmest point of the installation for optimum efficiency. Flush the installation thoroughly installing the Flamcovent Smart.

For optimum efficiency, the connection diameter of the Flamcovent Smart must correspond to the pipe diameter of the installation. It is further recommended that the inlet pipe into the device be a straight pipe having a length of no less than 10 times the nominal pipe diameter. The use of reducing couplings is not recommended. Always install the product perpendicular (air vent at top) (**fig. 3**).

Install the Flamcovent Smart in the direction of flow in accordance with the arrow shown on the connection. In a central heating system, the Flamcovent Smart should be positioned immediately next to the boiler or mixing valve in the supply line. In a cooling system, just before the chiller (**fig. 4A, 4B, 4C**).

3. Inspection and maintenance

Perform regular visual inspections.

In the unlikely event of a leak from the air vent it may be closed with the screw (**fig. 5**).

Only carry out maintenance when the system has cooled down, remembering to take account of the pressure.

4. Removal

Depressurise the system and remove the Flamcovent Smart.

Observe local regulations for disposing of the Flamcovent Smart.



1. Allgemein

Der Flamcovent Smart Luftabscheider ist für Heiz- und Kühlsysteme mit Wasser (Glykol maximal 50%).

Flamcovent Smart entspricht der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG (Kat. I - IV).

Der Flamcovent Smart Luftabscheider kann während des Betriebs heiß werden.

Minimale und maximale Anlagentemperatur: -10 °C bis +120 °C.

Minimaler und maximaler Anlagendruck: 0,2 bar bis siehe Etikett.

Maximalgeschwindigkeit: 3 m/s.

Maximale statische Höhe über Flamcovent Smart:

Zentralheizung: 30 Meter (**Abb. 1**).

Kühlsystem: 15 Meter (**Abb. 2**).

Sicherheitsvorschriften

Montage- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

Regionale Vorschriften und Richtlinien sind einzuhalten.

2. Montage

Montieren Sie das Produkt nicht über einer abgehängten Decke oder in der Nähe elektronischer Anlagen!

Installieren Sie Flamcovent Smart an einem trockenen, frostsicheren Ort, der leicht für Wartungsarbeiten zugänglich ist. Bauen Sie den Flamcovent Smart Luftabscheider für maximalen Wirkungsgrad am wärmsten Punkt der Anlage ein. Spülen Sie die Anlage bei der Montage von Flamcovent Smart gründlich.

Zur Erzielung eines optimalen Wirkungsgrads muss der Anschlussdurchmesser von Flamcovent Smart dem Rohrdurchmesser der Anlage entsprechen. Es wird weiterhin empfohlen, dass die Rohrleitung zum Gerät gerade ist und eine Mindestlänge von ihrem 10 fachen Durchmesser hat. Es wird davon abgeraten, Reduzierungen zu verwenden. Das Produkt ist immer senkrecht zu installieren (mit der Entlüftungskappe nach oben) (**Abb. 3**).

Montieren Sie Flamcovent Smart in Fließrichtung entsprechend dem auf dem Anschluss dargestellten Pfeil. In einer Heizungsanlage sollte der Entlüfter dunmittelbar neben dem Wärmezeuger oder Mischventil im Vorlauf installiert werden. In einem Kühlsystem ist das Gerät unmittelbar vor dem Kühler einzubauen (**Abb. 4A, 4B, 4C**).

3. Inspektion und Wartung

Führen Sie regelmäßig eine optische Prüfungen durch.

Sollte es zu Undichtigkeiten an der Entlüftungskappe kommen, so kan diese mit der Absperrschraube verschlossen werden. (**Abb. 5**).

Wartungsarbeiten dürfen nur an abgekühlten Anlagen unter Berücksichtigung des Drucks durchgeführt werden.

4. Demontage

Anlage drucklos machen und Flamcovent Smart ausbauen.

Bei der Entsorgung von Flamcovent Smart sind regionale Vorschriften einzuhalten.



1. Algemeen

De Flamcovent Smart, luchtafscheider, is geschikt voor verwarmings- en koelsystemen met water als medium (glycol maximaal 50%).

Flamcovent Smart is conform de Richtlijn Drukapparatuur 97/23/EG (Cat. I - IV).

De Flamcovent Smart kan heet zijn tijdens bedrijf.

Minimale en maximale systeemtemperatuur: -10 °C tot +120 °C.

Minimale en maximale systeemdruk: 0,2 bar tot zie label.

Maximale stroomsnelheid: 3 m/s.

Maximale statische hoogte boven Flamcovent Smart:

Centrale verwarming: 30 meter **(fig.1)**.

Koelsysteem: 15 meter **(fig. 2)**.

Veiligheidsvoorschriften

Laat installatie en onderhoud uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitvoeren.

Houdt u zich aan lokale regelgeving en richtlijnen.

2. Installatie

Installeer het product niet boven een verlaagd plafond of in de buurt van elektronische installaties. Installeer de Flamcovent Smart op een droge en vorstvrije locatie, die goed toegankelijk is voor onderhoud.

Installeer de Flamcovent Smart op het warmste punt van de installatie, voor een optimale werking. Spoel de installatie goed door alvorens de Flamcovent Smart te plaatsen.

Voor een optimaal rendement dient de aansluitmaat van de Flamcovent Smart te corresponderen met de leidingdiameter van de installatie. Daarnaast adviseren wij om aan de ingaande kant van het product een rechte leiding te gebruiken met een minimale lengte van 10x de nominale leidingdiameter. Gebruik van verloopkoppelingen wordt afgeraden. Het product altijd loodecht installeren (ontluchtingskap boven) **(fig. 3)**.

Monteer de Flamcovent Smart in de stromingsrichting overeenkomstig de pijlrichting op de aansluiting Flamcovent Smart dient direct na de ketel of mengklep in de aanvoerleiding geïnstalleerd te worden. Bij een koelsysteem vlak voor de koelmachine **(fig. 4A, 4B, 4C)**.

3. Inspectie en onderhoud

Voer regelmatig visuele inspecties uit.

In het onverhoopte geval van een lekkage van de ontluchter kan deze worden gesloten met de schroef **(fig. 5)**.

Pleeg alleen onderhoud wanneer het systeem is afgekoeld en houd daarbij rekening met de druk.

4. Demonteren

Maak het systeem drukloos en verwijder de Flamcovent Smart.

Houdt u zich aan de lokale regelgeving bij het afvoeren van de Flamcovent Smart.



1. Généralités

Le séparateur d'air Flamcovent Smart a été conçu pour les installations de chauffage et de réfrigération avec de l'eau (glycol maximum 50%).

Le Flamcovent Smart est conformes à la Directive Appareils à Pression 97/23/CE (Cat. I - IV).

Le Flamcovent Smart peut être chaud durant le fonctionnement.

Température minimale et maximale de l'installation: -10 °C à +120 °C.

Pression minimale et maximale de l'installation: 0,2 bar à voir étiquette.

Débit maximal: 3 m/s.

Hauteur statique maximale au-dessus du Flamcovent Smart:

Chauffage central: 30 mètres **(fig. 1)**.

Installation de réfrigération: 15 mètres **(fig. 2)**.

Prescriptions de sécurité

Le montage et la maintenance doivent être effectués par du personnel qualifié.

Respectez les règlements et les directives régionaux.

2. Montage

Ne pas monter le produit au-dessus d'un plafond suspendu ou à proximité d'installations électroniques!

Monter le Flamcovent Smart dans un endroit sec à l'abri du gel et aisément accessible pour des travaux de maintenance. Monter le Flamcovent Smart au point le plus chaud de l'installation afin d'obtenir une efficacité optimale. Rincer soigneusement l'installation avant de monter le Flamcovent Smart.

Pour une efficacité optimale, le diamètre de raccordement du Flamcovent Smart doit correspondre au diamètre de conduite de l'installation. Il est recommandé que le tuyau d'entrée dans le dispositif soit un tuyau droit ayant une longueur d'au moins 10 fois le diamètre nominal de la conduite. Il est déconseillé d'utiliser des raccords de réduction. Toujours installer le produit à la verticale (purgeur d'air en haut) **(fig. 3)**.

Monter le Flamcovent Smart dans le sens du flux conformément à la flèche indiquée sur le raccord.

Dans une installation de chauffage central, monter le Flamcovent Smart de préférence immédiatement à côté du chauffe-eau ou du mitigeur dans la conduite de départ. Dans une installation de réfrigération, procéder au montage juste en amont du refroidisseur **(fig. 4A, 4B, 4C)**.

3. Inspection et maintenance

Effectuer régulièrement des inspections visuelles.

En cas de fuite au purgeur, le fermer au moyen de la vis (voir **fig. 5**).

Effectuer des opérations de maintenance uniquement lorsque l'installation est refroidie, tenir compte de la pression.

4. Dépose

Dépressuriser l'installation et déposer le Flamcovent Smart.

Respecter les règlements régionaux lors de la mise au rebut du Flamcovent Smart.



1. Aspectos generales

El separador de aire Flamcovent Smart está diseñado para sistemas de calefacción y refrigeración que utilicen agua (glicol máximo 50%).

Flamcovent Smart cumple con la Directiva Presión Equipo 97/23/CE (Cat. I - IV).

El Flamcovent Smart puede recalentarse cuando está en funcionamiento.

Temperatura mínima y máxima del sistema: -10 °C a +120 °C.

Presión mínima y máxima del sistema: 0,2 bar a consultar etiqueta.

Velocidad máxima: 3 m/s.

Altura estática máxima sobre el Flamcovent Smart:

Calefacción central: 30 metros **(fig.1)**.

Sistema de refrigeración: 15 metros **(fig. 2)**.

Requisitos de seguridad

La instalación y el mantenimiento solo deben confiarse a personal cualificado.

Respete la normativa local aplicable.

2. Instalación

No instale el aparato sobre un falso techo o cerca de instalaciones eléctricas!

Instale el Flamcovent Smart en un lugar seco que no sea susceptible de escarcharse y tenga un acceso fácil para el mantenimiento. Para lograr la máxima eficacia, instale el Flamcovent Smart en el lugar más caldeado de la instalación. Limpie a fondo la instalación antes de conectar el Flamcovent Smart.

Para lograr la máxima eficacia, el diámetro de conexión del Flamcovent Smart debe corresponderse con el diámetro de la tubería de la instalación. Se recomienda además que el tubo de entrada en el dispositivo sea un tubo recto que tenga una longitud no inferior a 10 veces el diámetro nominal de la tubería. No se recomienda utilizar acoples reductores. Instale siempre el producto en perpendicular (la válvula de aire siempre en la parte inferior) **(fig. 3)**.

Instale el Flamcovent Smart en la dirección del caudal, como indica la flecha de la conexión. En un sistema de calefacción central, el Flamcovent Smart debe colocarse inmediatamente al lado de la caldera o la válvula mezcladora en la tubería de suministro. En los sistemas de refrigeración, justo antes del enfriador **(fig. 4A, 4B, 4C)**.

3. Inspección y mantenimiento

Realice inspecciones visuales periódicas.

En caso improbable de fuga en el puerto de salida de aire, se puede cerrar con el tornillo **(fig. 5)**.

Espere siempre a que el sistema se enfríe antes de realizar cualquier mantenimiento, y no olvide comprobar la presión.

4. Desmontaje

Despresurice el sistema y retire el Flamcovent Smart.

Observe la normativa local para desechar el Flamcovent Smart.



ESP



1. Parte generale

Il separatore d'aria Flamcovent Smart è indicato per impianti di riscaldamento e raffreddamento contenenti acqua (glicole tenore massimo 50%).

Flamcovent Smart conforme alla Direttiva apparecchi a pressione 97/23/EG (Cat. I - IV).

Durante il funzionamento Flamcovent Smart può diventare molto caldo.

Temperatura minima e massima d'impianto: -10 °C a +120 °C.

Pressione minima e massima d'impianto: 0.2 bar a (vedi targhetta).

Massima velocità della corrente: 3 m/s.

Altezza piezometrica massima sopra Flamcovent Smart:

Impianti di riscaldamento centrale: 30 metri **(fig. 1)**.

Impianti di raffreddamento: 15 metri **(fig. 2)**.

Prescrizioni di sicurezza

L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate solo da personale qualificato.

Conformarsi ai regolamenti ed alle direttive locali.

2. Installazione

Non installare il dispositivo sopra ad un falso plafone o nei pressi di apparecchiature elettroniche!

Installare Flamcovent Smart in un ambiente secco, al riparo dal gelo e facilmente accessibile per le operazioni di manutenzione. Il risultato migliore si ottiene installando Flamcovent Smart nel punto più caldo dell'impianto. Prima di installare Flamcovent Smart effettuare un accurato lavaggio dell'impianto.

Un funzionamento ottimale richiede che il diametro del raccordo a Flamcovent Smart corrisponda a quello delle tubazioni dell'impianto. Fortemente raccomandato che la tubazione di mandata del dispositivo abbia una lunghezza non inferiore a dieci volte il diametro nominale del tubo. Si sconsiglia l'utilizzo di raccordi di riduzione. Installare sempre il prodotto in verticale (valvola di sfogo aria in alto) **(fig. 3)**.

Verificare che la direzione della flusso corrisponda a quella indicata dalla freccia sul corpo del raccordo di Flamcovent Smart. In un impianto di riscaldamento centrale Flamcovent Smart deve essere inserito nella tubazione di mandata, subito a valle della caldaia o della valvola di miscelazione. In un impianto di raffreddamento: subito a monte del refrigeratore d'acqua (chiller) **(fig. 4A, 4B, 4C)**.

3. Verifica e manutenzione

Effettuare verifiche visuali con regolarità.

Nel caso improbabile di perdite di liquido dall'uscita di sfogo dell'aria, quest'ultima può essere chiusa agendo sull'apposita vite **(fig. 5)**.

Effettuare la manutenzione solo ad impianto freddo, tenendo conto della pressione nello stesso.

4. Smontaggio

Annullare la pressione nell'impianto e smontare Flamcovent Smart.

Osservare le norme locali per lo smaltimento di Flamcovent Smart.



1. Generelt

Luftudskilleren Flamcovent Smart er beregnet til varme- og kølesystemer med vand (glykol maksimum 50%).

Flamcovent Smart hører under Europarådets Direktiv om Trykudstyr 97/23/EF (Kat. I - IV).

Flamcovent Smart kan blive varm under drift.

Minimal og maksimal systemtemperatur:

-10 °C til +120 °C.

Minimalt og maksimalt systemtryk::

0,2 bar til se mærkat.

Maksimal strømningshastighed:

3 m/s.

Maksimal statisk højde over Flamcovent Smart:

Centralvarme:

30 meter **(fig. 1)**.

Kølesystem:

15 meter **(fig. 2)**.

Sikkerhedskrav

Montering og vedligeholdelse må kun udføres af autoriserede personer.

Overhold lokal lovgivning og lokale regler.

2. Montering

Undlad at montere produktet over et sænket loft eller i nærheden af elektroniske installationer!

Montér Flamcovent Smart på et tørt sted der ikke er udsat for frost og med nem adgang i forbindelse med vedligeholdelse. Montér Flamcovent Smart på installationens varmeste punkt for at opnå optimal effektivitet. Gennemskyl installationen grundigt før montering af Flamcovent Smart.

For at opnå optimal effektivitet skal tilslutningsdiametere af Flamcovent Smart svare til installationens rørdiameter. Ydermere anbefaler vi, at fremløbsrøret til enheden er et lige rør med en længde på mindst 10 gange den nominelle diameter. Anvendelse af reduktionskoblinger anbefales ikke. Monter altid produktet vinkelret (luftudlader i bunden) **(fig. 3)**. Montér Flamcovent Smart i strømningsretningen i forhold til pilen på tilslutningen.

I et centralvarmesystem skal Flamcovent Smart placeres umiddelbart efter beholderen eller shuntventilen i fremløbet. I et kølesystem umiddelbart før køleenheden **(fig. 4A, 4B, 4C)**.

3. Eftersyn og vedligeholdelse

Udfør regelmæssige visuelle eftersyn.

I tilfælde af lækage på luftudladeren kan den lukkes med skruen **(fig. 5)**.

Udfør udelukkende vedligeholdelse, når systemet er afkølet, og husk at tage højde for trykket.

4. Afmontering

Fjern trykket fra systemet og afmonter Flamcovent Smart.

Overhold lokal lovgivning vedrørende bortskaffelse af Flamcovent Smart.



1. Allmänt

Flamcovent Smart luftavskiljare är avsedd för värme- och kylsystem med tillsats av vatten (glykol högst 50%).

Flamcovent Smart uppfyller direktiv om tryckbärande anordningar 97/23/EG (Kat. I - IV).

Flamcovent Smart kan bli väldigt varm under drift.

Lägsta och högsta systemtemperatur: -10 °C till +120 °C.

Lägsta och högsta systemtryck:: 0,2 bar till läs mer på etiketten.

Högsta hastighet: 3 m/s.

Högsta statiska höjd ovanför en Flamcovent Smart:

Centralvärme: 30 meter **(bild 1)**.

Kylsystem: 15 meter **(bild 2)**.

Säkerhetskrav

Installation och underhåll måste utföras av kvalificerad personal.

Se till att lokala regler och föreskrifter följs.

2. Installation

Montera aldrig produkten ovanför ett undertak eller nära elektronik!

Montera din Flamcovent Smart i ett torrt och frostfritt utrymme som är lättåtkomligt för underhållsarbete.

Montera din Flamcovent Smart på anläggningens varmaste punkt så fungerar den bäst. Spola hela anläggningen ordentligt innan du monterar din Flamcovent Smart.

För högsta effektivitet ska kopplingsdiametern till Flamcovent Smart ha samma storlek som anläggningens rördiameter. Vidare rekommenderas att inloppsröret i avluftaren, skall vara ett rakt rör med en längd av minst 10 gånger nominell rördiametern. Använd inte reduceringsförskruvningar. Installera alltid produkten så att den står upprätt (med luftventilen i botten, se **bild 3**).

Montera Flamcovent Smart i flödesriktningen enligt pilen på kopplingen. I ett centralvärmesystem ska Flamcovent Smart monteras direkt vid pannan eller shunten på matarledningen. I kylsystem ska den monteras direkt före kylaren (**bilderna 4A, 4B och 4C**).

3. Kontroll och underhåll

Gör regelbundna okulärbesiktningar.

Om, mot förmodan, luftutsläppet skulle läcka kan det skruvas åt (**bild 5**).

Utför alltid underhåll när systemet har svalnat, och kom ihåg att det är trycksatt.

4. Nedmontering

Gör systemet trycklöst och ta bort Flamcovent Smart.

Följ alltid lokala föreskrifter när du gör dig av med en Flamcovent Smart.



1. Generelt

Flamcovent Smart luftutskilleren er laget for varme- og kjølesystemer med vann eller vann--blanding (glykol maksimalt 50 %).

Flamcovent Smart i samsvar med Pressure Equipment Directive 97/23/EC (Kat. I - IV).

Flamcovent Smart kan bli varm under drift.

Minimums og maksimums systemtemperatur: -10 °C til +120 °C.

Minimums og maksimums systemtrykk: 0,2 bar til se etikett.

Maksimal strømningshastighet: 3 m/s.

Maksimum statisk høyde over Flamcovent Smart:

Sentralvarme: 30 meter **(fig. 1)**.

Kjølesystem: 15 meter **(fig. 2)**.

Sikkerhetskrav

Installasjon og vedlikehold må utføres av kvalifisert personell.

Følg lokale bestemmelser og retningslinjer.

2. Montering

Installer ikke produktet over et nedhengt tak eller i nærheten av elektroniske installasjoner.

Installer Flamco Smart på et tørt sted som ikke kan utsettes for frost og som er lett tilgjengelig for vedlikeholdsformål. Installer Flamcovent Smart på det varmeste punktet i installasjonen for optimal effekt. Spyl installasjonen grundig før du installerer Flamcovent Smart.

For optimal effekt må tilkoblingsdiametere på Flamcovent Smart tilsvare installasjonens rørdiameter. Det er videre anbefalt at innløpsrøret inn i anordningen være et rett rør med en lengde på ikke mindre enn 10 ganger den nominelle rørdiameter. Bruk av reduksjonsmuffer anbefales ikke. Installer alltid produktet vinkelrett (luftventilen nederst) **(fig. 3)**.

Installer Flamcovent Smart i strømningsretningen i henhold til pilen vist på forbindelsen.

I et sentralvarmesystem skal Flamcovent Smart plasseres umiddelbart ved siden av kjelen eller blandeventilen i turledningen. I et kjølesystem like før kjøleren **(fig. 4A, 4B, 4C)**.

3. Inspeksjon og vedlikehold

Utfør visuelle inspeksjoner regelmessig.

I det sjeldne tilfellet det oppstår en lekkasje fra avluftningsventilen, kan den lukkes med skruen **(fig. 5)**.

Utfør bare vedlikehold når systemet er avkjølt. Du må huske å ta hensyn til trykket.

4. Utskifting

Gjør systemet trykløst og fjern Flamcovent Smart.

Følg lokale bestemmelser for deponering av Flamcovent Smart.



NOR



1. Yleistä

Flamcovent Smart -ilmanerotin on tarkoitettu lämmitys- ja jäähdytysjärjestelmiin, joissa on vettä (glykolin maks. 50%).

Flamcovent Smart ne ovat painelaitteita koskevan direktiivin 97/23/EC mukaisia (Kat. I - IV).

Toimiessaan Flamcovent Smart voi olla kuuma.

Järjestelmän minimi ja maksimi lämpötila:

-10 / +120 °C.

Järjestelmän minimi ja maksimi paine:

0,2 bar / katso tarra.

Maksimi virtausnopeus:

3 m/s.

Maksimi staattinen korkeus Flamcovent Smartin yläpuolella:

Keskuslämmitys: 30 metriä **(kuva 1)**.

Jäähdytysjärjestelmä: 15 metriä **(kuva 2)**.

Turvallisuusvaatimukset

Asennuksen ja huollon saavat suorittaa ammattitaitoiset henkilöt.

Noudata paikallisia määräyksiä ja ohjeita.

2. Asennus

Älä asenna tuotetta välikaton yläpuolelle tai elektroniikkalaitteistojen läheisyyteen!

Asenna Flamcovent Smart kuivaan tilaan, joka ei ole altis pakkaselle ja jossa siihen pääsee helposti käsiksi huoltoon varten. Optimi tehokkuus taataan asentamalla Flamcovent Smart

laitteiston lämpimimpään kohtaan. Huuhto järjestelmä huolellisesti ennen Flamcovent Smartin asentamista.

Optimi teho aikaansaadaan siten, että Flamcovent Smartin liitoksen halkaisija vastaa järjestelmän putkihalkaisijaa. On suositeltavaa, että liitosputki on kohtisuora ja pituudeltaan vähintään 10 kertaa putken nimellishalkaisija. Kavennusliittimien käyttö ei ole suositeltavaa. Tuote asennetaan aina pystysuoraan (ilmanpoistin ylös) **(kuva 3)**.

Asenna Flamcovent Smart virtauksen suuntaan liitoksessa olevan nuolen mukaan Keskuslämmitysjärjestelmässä Flamcovent Smart on sijoitettava kattilalta lähtevään linjaan, sekoitusventtiiliin jälkeen. Jäähdytysjärjestelmässä juuri ennen jäähdytintä **(kuvat 4 A, 4 B ja 4C)**.

3. Tarkastus ja huolto

Suorita säännöllisesti silmämääräinen tarkastus.

Mikäli ilmanpoistaja vuotaa, sen voi sulkea ruuvilla **(kuva 5)**.

Suorita huolto, kun järjestelmä on jäähtynyt ja muista huomioida paine.

4. Irrottaminen

Vapauta järjestelmästä paine ja poista Flamcovent Smart.

Noudata paikallisia määräyksiä Flamcovent Smartin hävittämisessä.



1. Informacje ogólne

Separator powietrza Flamcovent Smart przeznaczony jest do instalacji chłodniczych i grzewczych z wody (glikolu maks. 50%).

Flamcovent Smart zgodnymi z Dyrektywą ciśnieniową nr 97/23/EC (Kat. I - IV).

Urządzenie Flamcovent Smart może ulec znacznemu nagrzeniu podczas pracy.

Temperatura minimalna i maksymalna instalacji:

-10 °C do +120 °C.

Minimalne i maksymalne ciśnienie w instalacji:

0,2 bara do wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Maksymalna prędkość przepływu:

3 m/s.

Maksymalna wysokość statyczna powyżej urządzenia Flamcovent Smart:

Centralne ogrzewanie:

30 metrów **(rys.1)**.

Instalacja chłodnicza:

15 metrów **(rys. 2)**.

Wymagania dotyczące bezpieczeństwa

Montaż i czynności konserwacyjne należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi.

Przestrzegać lokalnych przepisów i wytycznych.

2. Instalacja

Nie instalować urządzenia nad sufitem podwieszanym lub w pobliżu urządzeń elektronicznych!

Urządzenie Flamcovent Smart należy zainstalować w pomieszczeniu suchym, zabezpieczonym przed mrozem, w sposób zapewniający swobodną konserwację. Zainstalować urządzenie Flamcovent Smart w najcieplejszym miejscu instalacji w celu zapewnienia maksymalnej wydajności. Przez zamontowaniem separatora Flamcovent Smart instalację należy dokładnie wypłukać. W celu uzyskania optymalnej wydajności średnica przyłącza urządzenia Flamcovent Smart musi odpowiadać średnicy rury w instalacji. Ponadto zalecane jest, aby przewód dopływowy do urządzenia był w rozwinięciu nie krótszy, niż 10-krotność jego nominalnej średnicy. Nie zaleca się korzystania ze złączek redukcyjnych. Produkt musi być zawsze instalowany pionowo (głowica odpowietrznika u góry) **(rys. 3)**

Zainstalować urządzenie Flamcovent Smart zgodnie z kierunkiem przepływu wskazywanym przez strzałkę umieszczoną na obudowie przyłącza. W instalacji centralnego ogrzewania urządzenie Flamcovent Smart należy zamontować bezpośrednio przy kotle lub zaworze mieszającym na przewodzie zasilającym. W instalacji chłodniczej bezpośrednio przed agregatem najlepiej przed pompą obiegową **(rys. 4A, 4B, 4C)**.

3. Kontrola i konserwacja

Wykonywać regularne kontrole wzrokowe.

W przypadku mało prawdopodobnego wycieku z przyłącza upustu powietrza, można go zamknąć za pomocą śruby **(rys. 5)**.

Czynności konserwacyjne można przeprowadzać dopiero po ostygnięciu instalacji, uwzględniając występujące ciśnienie.

4. Demontaż

Pozbawić ciśnienia instalację i usunąć urządzenie Flamcovent Smart.

Separator należy utylizować zgodnie z przepisami lokalnymi.



1. Általános tudnivalók

A Flamcovent Smart intelligens légleválasztóval célja a fűtési és hűtési rendszerek vízzel (glikol maximum 50%).

Flamcovent Smart megfelel a nyomástartó berendezések irányelv irányelv 97/23/EK (Kat. I - IV). Előfordulhat, hogy a Flamcovent Smart üzem közben forró.

A rendszer minimális és maximális hőmérséklete: -10 °C és +120 °C között.

Minimális és maximális rendszernyomás: 0,2 bar lásd a címkét.

Maximális áramlási sebesség: 3 m/s.

Maximális statikus magasság a Flamcovent Smart fölött:

Központi fűtés: 30 méter **(1. ábra)**.

Hűtési rendszer: 15 méter **(2. ábra)**.

Biztonsági előírások

A beszerelést és karbantartást kizárólag képzett szakember végezheti.

Tartsa be a helyi szabályokat és irányelveket.

2. Beszerelés

Ne szerelje a terméket álmennyezet fölé vagy elektronikus berendezések közelébe!

Olyan helyre szerelje be a Flamcovent Smart-ot, amely száraz, és ahol nincs kitéve fagynak, valamint könnyen hozzáférhető karbantartáskor. Az optimális hatékonyság érdekében a Flamcovent Smart-ot a berendezés legmelegebb pontjára szerelje be. Öblítse át alaposan a rendszert, mielőtt beszereli a Flamcovent Smart-ot.

A maximális hatékonyság érdekében a Flamcovent Smart szerelési átmérőjének meg kell felelnie a berendezés csőátmérőjének. Ajánlott továbbá a készülék előtt egyenes csőszakasz betartása, melynek hossza nem kevesebb mint a névleges átmérő 10-szerese. Csatlakozóadapterek használata nem ajánlott. A terméket mindig függőlegesen szerelje fel (légtelenítő felül) **(3. ábra)**. A Flamcovent Smart-ot az áramlás irányába szerelje be, a csatlakozó csonkon lévő nyílnak megfelelően. Központi fűtési rendszer esetében a Flamcovent Smart egységet közvetlenül a vízmelegítő vagy a keverőszelep után, az előremenő ágban kell elhelyezni. Hűtőrendszerekben a szerelés közvetlenül a hűtőegység előtt történik **(4A, 4B, 4C ábra)**.

3. Ellenőrzés és karbantartás

Rendszeres időközönként végezzen szemrevételezéses ellenőrzést.

Amennyiben szivárgás fordulna elő a légtelenítő nyíláson keresztül, azt egy csavarral le lehet zárni **(5. ábra)**.

Csak akkor végezzen karbantartást, amikor a rendszer lehűlt, és vegye figyelembe a nyomást.

4. Leszerelés

Szüntesse meg a lehűlt rendszer nyomását, és távolítsa el a Flamcovent Smart-ot.

Vegye figyelembe a helyi szabályokat, amikor a Flamcovent Smart-ot hulladékként elhelyezi.



1. Obecné

Separátor Flamcovent inteligentní vzduchu je určen pro vytápění a chlazení s vodou (glykol maximálně 50%).

Flamcovent Smart splňuje směrnici pro tlaková zařízení 97/23/ES (Kat. I - IV).

Flamcovent Smart může být za provozu horký.

Minimální a maximální teplota v systému:

-10 °C až +120 °C.

Minimální a maximální tlak v systému:

0,2 baru až viz štítek.

Maximální rychlost průtoku:

3 m/s.

Maximální statická výška nad Flamcovent Smart:

Ústřední topení:

30 metrů **(obr. 1)**.

Chladicí systém:

15 metrů **(obr. 2)**.

Bezpečnostní požadavky

Instalaci a údržbu musí provádět kvalifikovaný personál.

Dodržujte místní předpisy a směrnice.

2. Instalace

Neinstalujte produkty nad zavěšený pohled ani do blízkosti elektronických instalací!

Produkt Flamcovent Smart nainstalujte na suché místo, které není vystaveno mrazu a je snadno přístupné za účelem údržby. K dosažení optimální efektivity nainstalujte Flamcovent Smart do nejteplejšího bodu v instalaci. Před nainstalováním odlučovače Flamcovent Smart instalaci důkladně propláchněte.

Pro dosažení optimální účinnosti musí průměr odlučovače Flamcovent Smart odpovídat průměru trubek v instalaci. Dále se doporučuje, aby vstupní potrubí do zařízení je přímá trubka o délce menší než 10 násobku průměru jmenovitého potrubí. Použití redukčních spojek se nedoporučuje. Produkt vždy nainstalujte kolmo (odvzdušňovač nahoře) **(obr. 3)**.

Nainstalujte odlučovač Flamcovent Smart ve směru toku podle šipky zobrazené na přípojce. V systémech ústředního topení by měl být odlučovač Flamcovent Smart umístěn bezprostředně za bojler nebo směšovací ventil v přívodním potrubí. V chladicím systému těsně před chladicí jednotku **(obr. 4A, 4B, 4C, 4D)**.

3. Kontrola a údržba

Provádějte pravidelné vizuální kontroly.

V nepravděpodobném případě, že by docházelo k únikům z odvzdušňovacího ventilu, lze tento ventil zavřít šroubem **(obr. 5)**.

Údržbu provádějte teprve po ochlazení systému a nezapomeňte vzít v úvahu tlak.

4. Odstranění

Uvolněte tlak v systému a vyjměte odlučovač Flamcovent Smart.

Dodržujte místní předpisy pro likvidaci produktu Flamcovent Smart.



1. Všeobecne

Separátor Flamcovent inteligentný vzduchu je určený pre vykurovanie a chladenie s vodou (glykol maximálne 50%).

Flamcovent Smart je v súlade so smernicou pre tlakové zariadenia 97/23/EG (Kat. I - IV).

Flamcovent Smart môže byť počas prevádzky horúci.

Minimálna a maximálna teplota systému:

od -10 °C do +120 °C.

Minimálny a maximálny tlak systému:

0,2 baru až pozri štítok.

Maximálna rýchlosť prietoku:

3 m/s.

Maximálna statická výška nad Flamcovent Smart:

Ústredné kúrenie:

30 metrov **(obr. č. 1)**.

Chladiaci systém:

15 metrov **(obr. č. 2)**.

Bezpečnostné požiadavky

Inštaláciu a údržbu musí vykonávať len kvalifikovaný personál.

Dodržiavajte miestne predpisy a smernice.

2. Inštalácia

Tento výrobok neinštalujte nad zavesený podhľad alebo v blízkosti elektronických zariadení!

Flamcovent Smart inštalujte na suchom mieste, ktoré nie je náchylné na mráz a ktoré je ľahko prístupné pre účely údržby. Na dosiahnutie optimálnej výkonnosti nainštalujte Flamcovent Smart v najteplejšom mieste systému. Odlučovač vzduchu Flamcovent Smart pred inštaláciou dôkladne prepláchnite.

Na dosiahnutie optimálnej výkonnosti musí priemer prípojky Flamcovent Smart zodpovedať priemeru potrubia systému. Ďalej sa odporúča, aby vstupné potrubie do zariadenia je priama rúrka s dĺžkou menšou než 10 násobku priemeru menovitého potrubia. Neodporúča sa používanie redukčných spojok. Toto zariadenie inštalujte vždy vo zvislej polohe (odvzdušňovací ventil v hornej časti) **(obr. č. 3)**. Odlučovač vzduchu a nečistôt Flamcovent Smart nainštalujte v smere toku v súlade so šípkou na telese prípojky. V systéme ústredného kúrenia sa odlučovač vzduchu Flamcovent Smart musí namontovať na prívodné potrubie vedľa kotla alebo zmiešavacieho ventilu. V chladiacom systéme tesne pred chladičom **(obrázky č. 4A, 4B, 4C)**.

3. Kontrola a údržba

Vykonávajte pravidelné vizuálne kontroly.

Otvor na vypúšťanie vzduchu sa môže v málo pravdepodobnom prípade unikania uzavrieť skrutkou **(obr. č. 5)**.

Údržbu vykonávajte len vtedy, keď je systém vychladnutý, a nezabudnite vziať do úvahy tlak.

4. Demontáž

Zo systému vypustite tlak a zariadenie Flamcovent Smart odmontujte.

Pri likvidácii zariadenia Flamcovent Smart dodržiavajte miestne predpisy.



1. Splošno

Zračni separator Flamcovent Smart je namenjen za sisteme ogrevanja in hlajenja z vodo (glikol največ 50%).nt Smart je lahko med delovanjem vroč.

Flamcovent Smart skladu z Direktivo o tlačni opremi 97/23/EG (Kat. I - IV).

Najvišja in najnižja temperatura sistema: -10 °C do +120 °C.

Najvišji in najnižji tlak sistema: 0,2 bara do glejte nalepko.

Najvišja stopnja hitrosti pretoka: 3 m/s.

Največja statična višina nad ločevalnikom Flamcovent Smart:

Centralno ogrevanje: 30 metrov (**slika 1**).

Hladilni sistem: 15 metrov (**slika 2**).



Varnostne zahteve

Namestitvev in vzdrževanje naj izvede samo usposobljeno osebje.

Upoštevajte lokalne smernice in predpise.

2. Namestitev

Ne nameščajte naprave nad spuščen strop ali v bližini elektronskih sestavov!

Ločevalnik Flamcovent Smart namestite na suho mesto, ki ni izpostavljeno zmrzali in ki je lahko dostopno v primeru vzdrževanja. Za doseg optimalne učinkovitosti namestite ločevalnik Flamcovent Smart na najtoplejšo točko sistema. Preden namestite ločevalnik Flamcovent Smart, sistem dobro izperite.

Za najoptimalnejšo učinkovitost se mora premer priključkov ločevalnika Flamcovent Smart ujemati s premerom cevi sistema namestitve. Poleg tega je priporočljivo, da se cev za dovod v napravi ravno cev z dolžino nič manj kot 10-kratni nazivni premer cevi. Ne priporočamo uporabe reducirnih spojk. Izdelek vselej namestite navpično (zračne odprtine so na dnu) (slika 3). Ločevalnik Flamcovent Smart namestite v smeri toka, kot kaže puščica na priključku. Namestite ločevalnik Flamcovent Smart v smeri toka, kot kaže puščica na priključku ohišja. V sistemu centralnega ogrevanja mora biti Flamcovent Smart nameščen neposredno za grelnikom ali mešalnim ventilom na dovodni cevi. V hladilnem sistemu namestite neposredno pred hladilnik (**slike 4A, 4B, 4C**).



3. Pregled in vzdrževanje

Sistem redno pregledujte.

V malo verjetnem primeru puščanj iz priključka za izpust zraka se lahko ta zapre z vijakom (**slika 5**).

Vzdrževalne posege izvajajte samo na ohlajenem sistemu, upoštevajte pa tudi tlak v sistemu.



4. Odstranjevanje

Znižajte tlak v ohlajenem sistemu in iz njega odstranite ločevalnik Flamcovent Smart.

Upoštevajte lokalne predpise za odlaganje različnih sestavnih delov ločevalnika Flamcovent Smart.



1. Общие сведения

Воздушный сепаратор Flamcovent Smart предназначен для систем отопления и охлаждения с водой (гликоль максимум 50%).

Flamcovent Smart соответствует требованиям Директивы для оборудования под давлением 93/23/ЕС (кат. I - IV).

Во время работы устройство Flamcovent Smart может сильно нагреваться.

Минимальная и максимальная температура системы: от $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+120\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Минимальное и максимальное давление системы: от 0,2 бар до См. этикетку.

Максимальная скорость потока: 3 м/с.

Максимальная статическая высота над Flamcovent Smart:

Центральное отопление: 30 метров (рис. 1).

Система охлаждения: 15 метров (рис. 2).

Требования техники безопасности

Установку и техническое обслуживание должен выполнять только высококвалифицированный персонал.

Следуйте нормам и правилам, установленным местным законодательством.

2. Установка

Изделие не следует устанавливать под подвесными потолками либо вблизи электронного оборудования!

Для установки Flamcovent Smart следует использовать сухое, легкодоступное для проведения технических работ место, не подверженное воздействию мороза. SFIbДля достижения оптимальных результатов устанавливать Flamcovent Smart следует в самой теплой точке системы. Перед началом установки Flamcovent Smart из системы должна быть полностью спущена вода.

Для достижения наилучших результатов диаметр подключения Flamcovent Smart должен соответствовать основному диаметру труб системы. Кроме того, рекомендуется, что входная труба в устройство будет прямой трубой, имеющей длину не менее 10 диаметров номинальной трубы. Переходные муфты применять не рекомендуется. Устанавливать изделие следует только перпендикулярно (отверстие для выпуска воздуха снизу) (рис. 3). При установке Flamcovent Smart следует учитывать направление потока, которое обозначено стрелкой в месте соединения. В системе централизованного отопления Flamcovent Smart должен быть установлен на линии подачи непосредственно за котлом или смесительным клапаном. В системах охлаждения – непосредственно перед охлаждающей установкой (рис. 4А, 4В, 4С).

3. Обследование и техническое обслуживание

Следует регулярно проводить визуальный осмотр устройства.

В случае возникновения утечек из канала выпуска воздуха он может быть заблокирован при помощи специального винта (рис. 5).

Техническое обслуживание выполняется только при полностью охлажденной системе с учетом наличия внутреннего давления.

4. Демонтаж

Сравните давление и демонтируйте Flamcovent Smart.

При утилизации Flamcovent Smart необходимо соблюдать местное законодательство.



1. Genel

Flamcovent Akıllı hava ayırıcı su ile ısıtma ve soğutma sistemleri (Glikol maksimum% 50) için tasarlanmıştır.

Flamcovent Smart Basınçlı Ekipmanlar Direktifi ile 97/23/EC uygundur (Kat. I - IV).

Flamcovent Smart çalışması sırasında sıcak olabilir.

Minimum ve maksimum sistem sıcaklıkları:

-10 °C ila +120 °C.

Minimum ve maksimum sistem basınçları:

0.2 bar ila etikete bakın.

Maksimum hız:

3 m/s.

Flamcovent Smart'ın yukarıdaki maksimum yükseklik:

Merkezi ısıtma:

30 metre (**Şekil 1**).

Soğutma sistemi:

15 metre (**Şekil 2**).

Güvenlik gerekleri

Kurulum ve bakım kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Yerel düzenlemeleri ve kuralları gözetiniz.

2. Kurulum

Ürünü asma tavanın yukarısına ya da elektrik tesisatlarının yakınına monte etmeyiniz!

Flamcovent Smart'ı donma olasılığı olmayan ve bakım amacıyla kolaylıkla ulaşılabilen kuru bir yere monte ediniz. Flamcovent Smart'ı optimum verim için tesisatın en sıcak noktasına kurunuz. Flamcovent Smart'ı takmadan önce tesisatı iyice yıkayınız.

Optimum verim için, Flamcovent Smart'ın rakor çapı tesisatın boru çapına karşılık gelmelidir. Ürüne giriş hattının düzlem uzunluğu, boru çapının 10 katından az olmaması önemle tavsiye edilir. Redüksiyon rakorların kullanılması tavsiye edilmez. Ürünü daima dikey olarak (havalandırma deliği üstte olacak şekilde) monte edin (**şek. 3**). Flamcovent Smart'ı bağlantı üzerinde gösterilen oka uygun olarak akış yönünde takın.

Bir merkezi ısıtma sisteminde, Flamcovent Smart kazandan ya da besleme hattındaki karıştırma vanasından hemen sonra konumlandırılmalıdır. Bir soğutma sisteminde, soğutucudan hemen önce takılmalıdır (**şek. 4A, 4B, 4C**).

3. Kontrol ve bakım

Düzenli bir şekilde kontrol ediniz.

Düşük bir olasılık olsa bile hava atma purjöründe sızıntı meydana gelmesi durumunda, purjör bir vida ile kapatılabilir (**Şekil 5**).

Bakımı yalnızca sistem soğuduğunda ve basıncı göz önünde bulundurmaya unutmaksızın gerçekleştiriniz.

4. Sökülmesi

Sistemin basıncını alınız ve Flamcovent Smart'ı sökünüz.

Flamcovent Smart'ı atarken, yerel düzenlemeleri göz önünde bulundurunuz.



1. Informação geral

O separador de ar Flamcovent inteligente é destinado a sistemas de aquecimento e refrigeração com água (Glicol máximo de 50%).

Flamcovent Smart está em conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Pressão 97/23/CE (Cat I - IV).

O Flamcovent Smart pode ficar aquecido durante o seu funcionamento.

Temperaturas mínima e máxima do sistema: -10 °C a +120 °C.

Pressões mínima e máxima do sistema: 0,2 bar a ver etiqueta.

Taxa de velocidade máxima: 3 m/s.

Altura máxima estática acima do Flamcovent Smart:

Aquecimento central: 30 metros **(fig.1)**.

Sistema de arrefecimento: 15 metros **(fig. 2)**.

Requisitos de segurança

A instalação e a manutenção devem ser executadas por pessoal qualificado.

Respeite as normas e diretrizes locais.

2. Instalação

Não instale o produto em cima de um teto suspenso ou na proximidade de instalações eletrónicas!

Instale o Flamcovent Smart num local seco, não sujeito a gelo, que seja facilmente acessível para fins de manutenção. Instale o Flamcovent Smart no ponto mais quente da instalação para a máxima eficiência. Lave a instalação completamente antes de instalar o Flamcovent Smart.

Para uma máxima eficiência, o diâmetro da ligação do Flamcovent Smart deve corresponder ao diâmetro da instalação do sistema. Não se recomenda a utilização de acoplamentos de redução.

Sempre instale o produto perpendicularmente (ventoinha na parte inferior) **(fig. 3)**.

Instale o Flamcovent Smart no sentido do fluxo, de acordo com a seta indicada na ligação. Num sistema de aquecimento central, o Flamcovent Smart deve ser posicionado imediatamente depois da caldeira ou da válvula de misturar, na linha de alimentação. Num sistema de arrefecimento, instale logo antes do refrigerador **(figs. 4A, 4B, 4C)**.

3. Inspeção e manutenção

Realizar inspeções visuais regularmente.

No caso, improvável, de uma fuga na abertura de saída do ar, esta poderá ser fechada com um parafuso **(fig. 5)**.

Somente efetue trabalhos de manutenção quando o sistema estiver arrefecido, lembrando-se de ter em conta a pressão.

4. Eliminação

Despressurize o sistema e retire o Flamcovent Smart.

Observe os regulamentos locais quando eliminar o Flamcovent Smart.



Flamco

Copyright Flamco B.V., Bunschoten, die Niederlande.

Nichts aus dieser Ausgabe darf ohne ausdrückliche Freigabe und mit Angabe der Quelle vervielfältigt oder auf irgendeine andere Weise veröffentlicht werden. Die erwähnten Angaben gelten nur für die Anwendung von Flamco Produkten. Für eine unsachgemäße Nutzung, Anwendung oder Interpretation der technischen Daten übernimmt Flamco B.V. keine Haftung. Technische Änderungen vorbehalten.

Copyright Flamco B.V., Bunschoten, the Netherlands.

No part of this publication may be reproduced or published in any way without explicit permission and mention of the source. The data listed are solely applicable to Flamco products. Flamco B.V. shall accept no liability whatsoever for incorrect use, application or interpretation of the technical information. Flamco B.V. reserves the right to make technical alterations.